



**NOTICE OF PUBLIC MEETING  
REQUEST FOR SUPPORT OF  
MUNICIPAL SETTING DESIGNATION**

March 13, 2019

An application has been filed with the City of Houston for the city’s support of a Municipal Setting Designation (MSD) for the Applicant/location listed below. You are receiving this notification because, according to the last approved city tax roll, you are in one of the following categories: an owner of real property lying within a half-mile, owner/operator of water wells within five-miles, including retail public utilities, municipality within a half-mile, municipality owning/operating a groundwater supply well within five-miles, Harris-Galveston Subsidence District, or any other interested group registered with the Planning & Development Department within a half-mile of this site. Please note: Any municipality or retail public utility receiving this notice may pass a resolution opposing the MSD application no later than the 120th day from the date of this notice. Otherwise, no action from the municipality or retail public utility is required. This notice implies no legal obligation upon you. If you have received this notice in error, please disregard it.

**Applicant Information:**

Name: Northrop Grumman Systems Corporation (MSD# 2017-115-TRW)  
Location (the Site): 8760 Clay Road, Houston, TX 77080  
Legal Description: RES B BLK 1; SANDVIK; RES B1 BLK 1;SANDVIK; RES B1-A BLK 1; SANDVIK; RES B1-B BLK 1; SANDVIK  
Responsible Party: Northrop Grumman Systems Corporation

The property is within the corporate limits or ETJ of a municipality authorized by statute. A public drinking water supply system exists that satisfies the requirements of Chapter 341. This system supplies or is capable of supplying drinking water to the property for which the MSD is sought and to property within one-half mile of the Site.

The purpose of the public meeting is for the Applicant to provide information to the community about the Site, the Applicant’s request for an MSD, and to obtain community input prior to a public hearing at City Council. Public viewing of this application is available at the Ring Library located at 8835 Long Point Rd Houston, TX 77055, and online at [www.houstonmsd.org](http://www.houstonmsd.org) (click on MSD in review).

<p align="center"><b>PUBLIC MEETING</b></p> <p align="center">Date – Time: April 16, 2019 – 6:00 PM Place: Trini Mendenhall Community Center Address: 1414 Wirt Road Houston, Texas 77055</p>
---

If you are unable to attend and have questions or comments, please contact please contact Houston Public Works at:  
Phone: (832) 394-9003      Email: [msd@houstontx.gov](mailto:msd@houstontx.gov)      Website: [www.houstonmsd.org](http://www.houstonmsd.org)

The purpose of an MSD is to create a means by which the TCEQ may limit the scope of investigations and response actions for groundwater contamination at a site, if the groundwater is prohibited for use as a source of potable water. Any person owning, operating or controlling the designated property remains responsible for complying with all applicable federal and state laws and regulations and all ordinances, rules, and regulations of the City. If the City Council approves the application, it will enact an ordinance prohibiting the use of designated groundwater beneath the site for potable purposes and supporting the application to the TCEQ. “Potable water” means water used for irrigation, production of food or drink products intended for human consumption, drinking, showering, bathing, or cooking purposes.

Type of Contaminants Found: Benzene, Tetrachloroethylene, Tricholoethylene, cis-1,2-Dichloroethylene, 1,1-Dichloroethylene, 1,2-Dichloroethane, Vinyl Chloride, Arsenic, Barium, Cadmium, Chromium, Hexavalent Chromium

State law provides that the following persons may give written comments to the TCEQ on any information relevant to the TCEQ Executive Director’s consideration of an MSD for the Site: (1) each municipality in which the Site is located, with a boundary located not more than ½ mile from the Site, or that owns or operates a groundwater supply well located not more than 5 miles from the Site; (2) each retail public utility that owns or operates a groundwater supply well located not more than 5 miles from the Site; and (3) each owner of a state-registered private water well located within 5 miles of the Site. Comments must be submitted no later than 60 days after the date of receipt of this notice to:

MSD Program Coordinator  
TCEQ Remediation Division  
P.O. Box 13087, MC-221  
Austin, Texas 78711.

The Executive Director of the TCEQ will certify or deny the application filed with TCEQ or request additional information from the Applicant no later than 90 days after receiving such application.



**AVISO DE REUNIÓN PÚBLICA**  
**SOLICITUD PARA VINDICACIÓN DE**  
**DESIGNACIÓN DE SEÑALAMIENTO MUNICIPAL**  
 13 de Marzo 2019

Una aplicación ha sido presentada a la Ciudad de Houston para la aprobación de Designación de Señalamiento Municipal (MSD) por el/la Solicitante o localidad que aparece abajo. Usted está recibiendo este aviso por una de las siguientes razones: de acuerdo a la última lista de impuestos de la Ciudad, usted es dueño de la propiedad real situada a media milla, dueño/operador de pozos de agua dentro de un límite de cinco millas, Distrito de Hundimiento Harris-Galveston, cualquier otro grupo interesado registrado con el Departamento de Planeamiento y Desarrollo dentro de un límite de media milla de este sitio. Tenga en cuenta: Cualquier municipio o empresa pública de servicio de recibir esta notificación puede pasar una resolución oponiéndose a la solicitud de MSD a más tardar el día 120 después de la recepción de esta notificación. De lo contrario, ninguna acción de la municipalidad o la empresa pública de servicio se requiere. Este aviso no implica una obligación legal para usted. Si ha recibido este aviso por error, por favor haga caso omiso de él.

**Información del Solicitante:**

Nombre: Northrop Grumman Systems Corporation (MSD# 2017-115-TRW)  
 Localidad (del Sitio): 8760 Clay Road Houston, TX 77080  
 Descripción Legal: RES B BLK 1; SANDVIK; RES B1 BLK 1; SANDVIK; RES B1-A BLK 1; SANDVIK; RES B1-B BLK 1; SANDVIK  
 Persona Responsable: Northrop Grumman Systems Corporation

La propiedad está entre los límites corporativos o ETJ de una municipalidad autorizada por el estatuto y que un sistema de suplemento de agua potable existente que satisface los requisitos del Capítulo 341 y que supe o es capaz de suplir con agua potable a la propiedad que designa el MSD y a la propiedad hasta la media milla de la propiedad que designa el MSD.

El propósito de esta reunión pública es para que el/la Solicitante provea información a la comunidad acerca del Sitio y de la solicitud para un MSD y para obtener la opinión de la comunidad antes de la audiencia frente al Concilio de la Ciudad. El acceso público de esta aplicación está disponible en la Biblioteca Ring Library, ubicado en 8835 Long Point Rd Houston, TX 77055, y en línea en [www.houstonmsd.org](http://www.houstonmsd.org) (haga clic en MSD en revisión).

<b>REUNIÓN PÚBLICA/AUDIENCIA PÚBLICA</b>
Fecha – Hora: 16 de Abril 2019 – 6:00 PM
Lugar: Trini Mendenhall Community Center
Dirección: 1414 Wirt Road
Houston, Texas 77055

Si usted está imposibilitado de asistir y tiene preguntas o comentarios, por favor comunique con la Ciudad de Houston:

Telefono: (832) 394-9003 ó por correo electrónico al: [msd@houstontx.gov](mailto:msd@houstontx.gov) Sitio de internet: [www.houstonmsd.org](http://www.houstonmsd.org)

El propósito de un MSD es crear un medio a través del cual la Comisión de Calidad del Medio Ambiente de Texas (TCEQ) pueda limitar el alcance de la investigación y las acciones de respuesta por contaminación de aguas subterráneas en el sitio, si el uso de las aguas subterráneas está prohibido como fuente de agua potable. Cualquier persona que posea, opere o controle la propiedad designada es responsable del cumplimiento de las leyes y regulaciones federales y estatales y de todas las ordenanzas, reglas y regulaciones aplicables de la Ciudad. Si el Concilio de la Ciudad aprueba la aplicación, decretará una ordenanza prohibiendo el uso de las aguas subterráneas designadas en el sitio como agua potable y apoyando la aplicación al TCEQ. “Agua Potable” significa agua usada para irrigación, producción de productos de comida o bebida para consumo humano, con propósito de beberla, ducharse, bañarse o cocinar.

Tipo de contaminantes encontrados: Benzene, Tetrachloroethylene, Trichloroethylene, cis-1,2-Dichloroethylene, 1,1-Dichloroethylene, 1,2-Dichloroethane, Vinyl Chloride, Arsenic, Barium, Cadmium, Chromium, Hexavalent Chromium

Las leyes estatales estipulan que las siguientes personas puedan dar comentarios escritos a la TCEQ acerca de cualquier información relevante para consideración del Director Ejecutivo de la TCEQ de un MSD para el Sitio: (1) cada municipalidad en la cual está localizado el Sitio, con un límite situado a no más de media milla del Sitio o que posea u opere un suministro de aguas subterráneas localizado a no más de cinco millas del Sitio; (2) cada comercio de utilidades públicas que posea u opere un suministro de aguas subterráneas localizado a no más de cinco millas del Sitio; y (3) cada dueño de un pozo de agua privado registrado con el Estado, localizado a no más de cinco millas del Sitio. Los comentarios deben ser entregados antes de los 60 días del recibo de este aviso, a:

Coordinador del Programa de MSD  
 TCEQ Remediation Division  
 P. O. Box 13087, MC-221  
 Austin, Texas 78711.

El Director Ejecutivo de la TCEQ certificará o rechazará la aplicación presentada con la TCEQ o solicitará información adicional del Solicitante en no más de 90 días de haber recibido dicha aplicación.